

Glosario

Este glosario contiene palabras y términos que requieren una aclaración o explicación más detallada que la incluida en las Reglas de Juego para su perfecta comprensión y traducción.

Entidades futbolísticas

IFAB – The International Football Association Board:

entidad compuesta por las cuatro federaciones británicas de fútbol y la FIFA responsable de las Reglas de Juego a escala mundial. En principio, cualquier cambio en las reglas solamente puede ser aprobado en la asamblea general anual, que habitualmente se lleva a cabo a finales de febrero o principios de marzo.

FIFA – Fédération Internationale de Football Association:

entidad directiva que regula el fútbol a escala internacional.

Confederación:

entidad responsable del fútbol en un continente. Existen seis confederaciones: AFC (Asia), CAF (África), CONCACAF (América del Norte, América Central y Caribe), CONMEBOL (Sudamérica), OFC (Oceanía) y UEFA (Europa).

Federación nacional de fútbol:

entidad que regula el fútbol en un país determinado.

Términos futbolísticos

A

Agente externo

Toda persona no inscrita en la lista del equipo como jugador, sustituto o miembro del cuerpo técnico.

Amonestación

Sanción oficial que deriva en un informe a una autoridad disciplinaria; se indica mostrando una tarjeta amarilla; dos amonestaciones en un partido ocasionan la expulsión de un jugador.

Área técnica

Zona delimitada junto al terreno de juego destinada a los miembros del cuerpo técnico y dotada de asientos o bancos (más información en la Regla n.º 1).

B

Balón a tierra

Método de reanudar el juego en el que el árbitro deja caer el balón entre jugadores de ambos equipos; el balón entra en juego cuando toca el suelo.

Brutalidad

Acción extremadamente dura, desmesurada o deliberadamente violenta.

C

Carga (sobre un adversario)

Pugna física contra un adversario en la que generalmente se utiliza el hombro y la parte superior del brazo, el cual se mantiene cerca del cuerpo.

Conducta antideportiva

Acción o comportamiento contrarios al espíritu del juego limpio y la deportividad, sancionable con amonestación.

Conducta violenta

Acción en la que no hay una disputa por el balón en la que el jugador se emplea o tiene la intención de emplearse con fuerza excesiva o con brutalidad contra un adversario, o cuando un jugador deliberadamente golpea a alguien en la cabeza o en la cara con fuerza y de forma agresiva.

Criterio

Juicio que ejerce el árbitro o un miembro del equipo arbitral al tomar una decisión.

Cuerpo técnico

Conjunto de miembros oficiales del equipo que no juegan y que figuran en la lista oficial del equipo, como el entrenador, el fisioterapeuta o el médico (v. miembro del cuerpo técnico).

D

Desaprobación

Desacuerdo público (manifestado mediante comunicación verbal y/o física) con la decisión tomada por un miembro del equipo arbitral; sancionable con una amonestación (tarjeta amarilla).

Detección automática de goles (DAG)

Dispositivos electrónicos que informan inmediatamente al árbitro sobre la validez de un gol, es decir, si el balón ha atravesado completamente la línea de meta. Más información en la Regla n.º 1.

Distancia de juego

Distancia al balón que permite que un jugador lo toque extendiendo el pie o la pierna o bien saltando (en el caso de los guardametas, saltando con los brazos extendidos). Esta distancia dependerá de la envergadura física del jugador.

Distraer

Perturbar, confundir o llamar la atención (por lo general de manera desmesurada).

E

Engañar

Acción que pretende provocar un error del árbitro en su decisión o sanción disciplinaria con el fin de beneficiarse un jugador o su equipo.

Entrada

Disputa con el pie por el balón (a ras del suelo o por el aire).

Espíritu del juego

Principios o valores fundamentales o esenciales del fútbol.

Evaluación de un jugador lesionado

Breve comprobación de una lesión, normalmente por parte de un profesional médico, para determinar si el jugador necesita atención médica.

Expulsión

Medida disciplinaria en la que se obliga al jugador a salir del terreno de juego durante el resto del partido por haber cometido una infracción merecedora de expulsión (lo cual se indica mediante una tarjeta roja); si el partido ha comenzado, no se le podrá sustituir.

Exclusión temporal

Una retirada temporal del partido de un jugador que haya cometido ciertas infracciones sancionables con una amonestación o cualquiera de ellas (según las reglas de la competición).

**F****Falta**

Acción que rompe, infringe o viola las Reglas de Juego; a veces, hace referencia particularmente a acciones antirreglamentarias cometidas en contra de una persona, especialmente un adversario.

Finta

Acción destinada a confundir a un adversario. Las Reglas de Juego definen las fintas permitidas y las antirreglamentarias.

Fuerza excesiva

Acción en la que un jugador se excede en la fuerza empleada, pone en peligro la integridad física del adversario, y deberá ser expulsado.

Imprudente

Acción en la que un jugador muestra falta de atención o de consideración o actúa sin precaución al disputar un balón a un adversario. No será necesaria una sanción disciplinaria.

Intencionado

Acto deliberado (no accidental).

Interceptar

Impedir que el balón llegue al destino pretendido.

Interferencia indebida

Acciones o influencia innecesarias.

J

Juego brusco grave

Entrada o disputa del balón que pone en peligro la integridad física de un adversario o que emplea una fuerza excesiva o brutalidad; sancionable con expulsión (tarjeta roja).

Jugada

Acción de un jugador que entra en contacto con el balón.

L

Lenguaje ofensivo, insultante o humillante

Expresiones verbales de carácter denigrante, hiriente o irrespetuoso; sancionable con expulsión (tarjeta roja).

Lista del equipo

Documento oficial del equipo que incluye los nombres, por lo general, de jugadores, sustitutos y miembros del cuerpo técnico.

M

Miembro del cuerpo técnico

Toda persona que figura en la lista oficial del equipo y que no es un jugador, como el entrenador, el fisioterapeuta o el médico (v. Cuerpo técnico).

O

Obstaculizar

Dificultar, bloquear o impedir la acción o el movimiento de un adversario.

P

Patear

Acción que se produce cuando un jugador entra en contacto con el balón con el pie y/o el tobillo

Poner en peligro la integridad física de un adversario

Poner a un adversario en peligro de lesión.

R

Reanudación

Cualquiera de las maneras de continuar el juego tras haber sido detenido.

Regla de goles marcados fuera de casa

Método para definir el ganador de un partido o de una eliminatoria a doble partido cuando ambos equipos han marcado el mismo número de goles; los tantos marcados fuera de casa cuentan el doble.

S

Salvada

Acción realizada por un jugador con el fin de detener o desviar, o intentar detener o desviar, el balón que va en dirección a la portería o muy cerca de ella con cualquier parte del cuerpo excepto con las manos / brazos (a menos que sea el guardameta en su propia área de penalti).

Sanción

Medida disciplinaria tomada por el árbitro.

Sancionar

Castigar, habitualmente deteniendo el juego y concediendo un tiro libre o penalti al equipo contrario (ver también Ventaja).

Señal

Indicación física del árbitro o de cualquier miembro del equipo arbitral; por lo general, implica un movimiento de la mano, del brazo o del banderín, o bien el uso del silbato (únicamente en el caso del árbitro).

Simulación

Acción que produce la impresión incorrecta o falsa de que ha sucedido algo que, en realidad, no ha sucedido (v. también Engañar); cometida por un jugador para obtener una ventaja.

Sistema electrónico de seguimiento del rendimiento (EPTS)

Sistema que registra y analiza datos sobre el rendimiento físico y fisiológico de un jugador.

Sistema híbrido

Dícese de los terrenos de juego cuya superficie natural se ha reforzado con la integración de fibras sintéticas.

Suspender definitivamente

Poner fin a un partido antes de consumirse el tiempo reglamentario.

Suspender temporalmente

Detener un partido durante determinado tiempo, con la intención de reanudar el juego a continuación (ejemplos de posibles motivos: niebla espesa, lluvia torrencial, tormenta, lesión grave, etc.).

Temeraria

Acción que un jugador realiza sin tener en cuenta el riesgo o las consecuencias para su adversario, y deberá ser amonestado.

Terreno de juego

Superficie delimitada por las líneas de banda, las líneas de meta y las redes de las porterías (si se utilizan).

Tiempo suplementario

Procedimiento empleado para tratar de decidir el resultado de un partido que consta de dos periodos adicionales de juego de no más de 15 minutos.

Tiro Libre directo

Golpeo del balón con el pie para reanudar el juego a balón parado que permite marcar gol directamente en la portería del adversario.

Tiro Libre indirecto

Golpeo del balón con el pie para reanudar el juego a balón parado que permite marcar gol únicamente si otro jugador (de uno de los dos equipos) toca el balón después del pateo.

Tiro libre rápido

Tiro libre que se ejecuta (con permiso del árbitro) justo después de que se haya detenido el juego.

Tiros desde el punto de penalti

Procedimiento para definir el resultado de un partido empatado en el que cada equipo lanza penaltis alternadamente hasta que uno de los dos haya marcado un gol más y que ambos equipos hayan ejecutado el mismo número de lanzamientos, a menos que durante los cinco primeros de cada equipo, uno de ellos ya no pueda matemáticamente igualar los tantos del otro aunque marcara todos sus penaltis restantes.

Tiempo adicional

Tiempo que se añade al final de cada periodo para compensar el tiempo perdido p. ej. por sustituciones, lesiones, medidas disciplinarias, celebración de goles, etc.

**Ventaja**

El árbitro permite que el juego continúe tras cometerse una infracción, en el caso de que esto beneficie al equipo que ha sido objeto de dicha infracción.

Términos arbitrales

Miembro(s) del equipo arbitral:

Término general que designa a una o varias personas responsables de dirigir un partido de fútbol en representación de una federación o competición bajo cuya jurisdicción se juegue el partido.

Árbitro:

Miembro principal del equipo arbitral de un partido, el cual desempeña sus funciones dentro del terreno de juego. El resto de miembros del equipo arbitral ejercen sus funciones bajo el control y la dirección del árbitro. El árbitro es el responsable último en la toma de decisiones.

Otros miembros del equipo arbitral

Miembros del equipo arbitral en el terreno de juego

En las diferentes competiciones, se podrá designar a otros miembros del equipo arbitral para que ayuden al árbitro principal:

- **Árbitro asistente:**
miembro del equipo arbitral que dispone de un banderín y se sitúa en una mitad de la línea de banda para ayudar al árbitro principal, especialmente en las decisiones relativas a situaciones de fuera de juego y saques de meta, de esquina y de banda.
- **Cuarto árbitro:**
miembro del equipo arbitral responsable de ayudar al árbitro en cuestiones de fuera y de dentro del campo, como la supervisión del área técnica, el control de sustitutos, etc.
- **Árbitro asistente adicional:**
miembro del equipo arbitral que se sitúa en la línea de meta cercano a la portería para ayudar al árbitro, especialmente en las decisiones relativas a las acciones que se dan en el área de penalti y sus inmediaciones y en decisiones sobre goles dudosos.

- **Árbitro asistente de reserva:**

árbitro que sustituirá a un asistente (o, en el caso de que lo permitan las reglas de la competición, a un cuarto árbitro a un árbitro asistente adicional) que no pueda continuar con su labor.

Miembros del equipo arbitral de vídeo

Conjunto de VAR y AVAR que asisten al árbitro de conformidad con el protocolo

- **Asistente del árbitro asistente de vídeo (AVAR)**

Árbitro o árbitro asistente en activo o exárbitro designado para asistir al árbitro asistente de vídeo (VAR).

- **Árbitro asistente de vídeo (VAR)**

Árbitro en activo o exárbitro designado para asistir al árbitro comunicándole la información observada en las imágenes de televisión en relación con los ‘errores claros y manifiestos’ o los ‘incidentes graves inadvertidos’ de las categorías de hechos revisables.